

Setyembre 18, 2020

Kautusang Tagapagpaganap 2020-55

**KAUTUSANG TAGAPAGPAGANAP 2020-55**  
**(KAUTUSANG TAGAPAGPAGANAP PARA SA COVID-19 BLG. 51)**

**SAPAGKAT**, mula noong unang bahagi ng Marso 2020, ang Illinois ay naharap sa isang pandemya na nagdulot ng pambihirang sakit at pagkawala ng buhay, na dinapuan ang higit sa 270,000 at lumalaki, at kinukuha ang buhay ng libu-libong mga residente; at,

**SAPAGKAT**, sa lahat ng oras ngunit lalo na sa isang krisis sa pampublikong kalusugan, ang pangangalaga sa kalusugan at kaligtasan ng mga taga-Illinois ay kabilang sa pinakamahalagang tungkulin ng pamahalaan ng Estado; at,

**SAPAGKAT**, habang ang Illinois ay umaangkop at tumutugon sa sakuna sa pampublikong kalusugan na dulot ng Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), isang bagong malubhang matinding sakit sa respirasyon na kumakalat nang mabilis sa pamamagitan ng mga transmisyon sa respirasyon at nagpapatuloy na walang mabisang paggamot o bakuna, ang pasanin sa mga residente, tagabigay ng pangangalaga sa kalusugan, mga unang tumutugon, at mga gobyerno sa buong Estado ay wala pang nakakagawa; at,

**SAPAGKAT**, habang kumakalat ang COVID-19 sa Illinois sa paglipas ng mga Proklamasyon ng Gobernador para sa Sakuna, ang mga pangyayari na nagdulot ng sakuna sa buong Estado ay nagbago at patuloy na nagbabago, na ang pagbuo ng mga tiyak na hula sa landas ng birus sa mga darating na buwan ay sadyang napakahirap; at,

**SAPAGKAT**, bilang karagdagan sa pagiging sanhi ng malagim na pagkawala ng 8,400 na mga taga-Illinois at pagpinsala sa pisikal na kalusugan ng sampu-sampung libong iba pa, ang COVID-19 ay nagdulot ng malawakang kawalan sa ekonomiya at patuloy na nagbabanta sa kagalingan ng pananalapi ng isang makabuluhang bilang ng mga indibidwal at mga negosyo sa buong bansa at sa Estado; at,

**SAPAGKAT**, noong Setyembre 18, 2020, bilang pagsasaalang-alang sa patuloy na pagkalat ng COVID-19 at ang patuloy na epekto sa kalusugan at ekonomiya na madarama sa darating na buwan ng mga tao sa buong Estado, idineklara ko na ang lahat ng mga probinsiya sa Estado ng Illinois bilang isang lugar ng kalamidad; at,

**SAPAGKAT**, bilang tugon sa emerhensiya ng epidemya at emerhensiya ng kalusugang pampubliko na inilarawan sa itaas, nakita kong kinakailangan na muling ilabas ang mga Kautusang Tagapagpaganap 2020-03, 2020-04, 2020-07, 2020-08, 2020-09, 2020-11, 2020-12, 2020-15, 2020-16, 2020-17, 2020-20, 2020-21, 2020-22, 2020-23, 2020-24, 2020-25, 2020-26, 2020-27, 2020-28, 2020-29, 2020-30, 2020-34, 2020-35, 2020-36, 2020-41, 2020-42, 2020-43, 2020-45, 2020-47, 2020-50, 2020-51, at 2020-54 at dito isinasama ang mga takdang SAPAGKAT ng mga Kautusang Tagapagpaganap na iyon;

**SAMAKATUWID**, sa pamamagitan ng mga kapangyarihang ibinigay sa akin bilang Gobernador ng Estado ng Illinois, alinsunod sa Konstitusyon ng Illinois at mga Seksyon 7(1), 7(2), 7(3), 7(8), 7(9), at 7(12) ng Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 3305, at kahanay ng mga kapangyarihan sa mga batas sa kalusugang pampubliko, inuutos ko ang mga sumusunod, simula Setyembre 18, 2020:

**Bahagi 1: Muling Paglabas ng mga Kautusang Tagapagpaganap.**

Mga Kautusang Tagapagpaganap 2020-03, 2020-04, 2020-07, 2020-08, 2020-09, 2020-11, 2020-12, 2020-15, 2020-16, 2020-17, 2020-20, 2020-21, 2020-22, 2020-23, 2020-24, 2020-25, 2020-26, 2020-27, 2020-28, 2020-29, 2020-30, 2020-34, 2020-35, 2020-36, 2020-41, 2020-42, 2020-43, 2020-45, 2020-47, 2020-50, 2020-51, at 2020-54 ay muling inilabas ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-55 bilang mga sumusunod:

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-04 (Pagsara ng James R. Thompson Center; panalikod ng mga kinakailangan sa pagliban dahil sa sakit para sa mga empleyado ng Estado):**

Ang mga seksyon 2 at 3 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-04 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**. Wala sa Seksyon 2 ang pumipigil sa Department of Central Management Services mula sa pagdidisenyo ng mga tukoy na punto ng pagpasok at labasan at pagkontrol sa daloy ng trapiko sa James R. Thompson Center para sa mga empleyado ng Estado, mga miyembro ng publiko na dumadalo sa negosyo ng Estado, at mga miyembro ng publiko na tumatangkilik sa mga negosyo at kainan.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-07 (Mga kinakailangan sa pagkikita nang personal):**

Ang seksyon 6 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-07, na sinusugan ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-33 at Kautusang Tagapagpaganap 2020-44, ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-08 (mga operasyon ng Kalihim ng Estado):**

Ang mga seksyon 3, 4, at 5 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-08, na sinusugan ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-39 at Kautusang Tagapagpaganap 2020-44, ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-09 (Telehealth):**

Kautusang Tagapagpaganap 2020-09, na sinusugan ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-52, ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-11 (Panahon ng Abiso ng Kagawaran ng Pagwawasto ng Illinois):**

Ang seksyon 4 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-11 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-12 (Mga background check para sa manggagawa sa pangangalaga ng kalusugan; panahon ng abiso ng Kagawaran ng Hustisya para sa Kabataan ng Illinois):**

Ang mga seksyon 1 at 3 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-12 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-15 (Pagsuspinde sa mga probisyon ng Illinois School Code):**

Ang mga seksyon 5, 6, 7, 8 at 9 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-15 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-16 (Pagsuspinde sa kinakailangan sa pagsasanay sa silid-aralan para sa mga serbisyo sa seguridad):**

Ang seksyon 2 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-16 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Mga Kautusang Tagapagpaganap 2020-03 at 2020-17 (Mga deadline at aplikasyon ng Cannabis):**

Ang mga Kautusang Tagapagpaganap 2020-03 at 2020-17, tulad ng binago ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-18, ay muling inilabas at dapat manatili sa bisa tulad ng tinukoy ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-18.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-20 (Mga kinakailangan sa tulong publiko):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-20 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-21 (Pagpapalaya ng Illinois Department of Corrections sa mga bilanggo):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-21 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-22 (Mga pagkakalagay sa ilalim ng Child Care Act ng 1969; mga pagsusumite ng tatak ng daliri sa ilalim ng Health Care Worker Background Act):**

Ang mga Seksyon 4, 5 at ang Sugnay ng Pagtatapos ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-22 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-23 (Ang mga aksyon ng Department of Financial and Professional Regulation ng Illinois para sa mga lisensyadong propesyonal na nakikibahagi sa pagtugon sa kalamidad):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-23 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-24 (Forensic Treatment Program ng Department of Human Services Forensic ng Illinois; mga imbestigasyon sa mga empleyado ng Department of Human Services):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-24 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-25 (Garnishment at mga pagbabawas ng sahod):**

Kautusang Tagapagpaganap 2020-25, na sinusugan at binago sa ibaba, ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

Seksyon 1. Sa buong panahon ng Proklamasyon ng Gobernador para sa Sakuna, ang mga probisyon ng Seksyon 5/12-705, 5/12-805, at 5/2-1402 ng Illinois Code of Civil Procedure, 735 ILCS 5/12-705, 735 ILCS 5/12-805, at 735 ILCS 5/2-1402, na pinahihintulutan ang serbisyo para sa pagpapatawag ng pagpapaganda, pagpapatawag sa pagbabawas ng sahod, o pagbanggit upang matuklasan ang mga pag-aari ng isang may utang na mamimili o consumer garnishee, ay suspindido.

Seksyon 2. Sa kabila ng naunang nabanggit, walang anuman sa Kautusang Tagapagpaganap na ito ang maaaring ipakahulugan na mailalapat sa mga obligasyon sa suporta sa bahay, kasama ang suporta sa anak at mga obligasyon sa pagpapanatili ng asawa, o sa anumang paglilitis alinsunod sa Illinois Wage Payment and Collection Act, 820 ILCS 115, Minimum Wage Law, 820 ILCS 105, or the Prevailing Wage Act, 820 ILCS 130.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-26 (Kapasidad ng ospital):**

Ang mga seksyon 2(e), 6, 7, 8, 9, at 10 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-26 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-27 (Mga bangkay na nagpositibo sa COVID-19):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-27 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-28 (Mga sertipikasyon ng industrial radiography):**

Kautusang Tagapagpaganap 2020-28, na sinusugan at binago sa ibaba, ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

Seksyon 2. Para sa anumang sertipikasyon ng industrial radiography o sertipikasyon ng trainee sa industrial radiography na nag-expire o mag-e-expire sa panahon ng Proklamasyon ng Gobernador para sa Sakuna, maaaring pangasiwaan ng IEMA-DNS na palawigin ang mga tuntunin ng mayroon nang mga sertipikasyon para sa mga industrial radiographer at mga trainee sa industrial radiographer sa 90 araw na increment, na hindi lalampas isang maximum na panahon ng ~~anim~~ na siyam na buwan na lampas sa paunang 5 o 2 taong termino, upang payagan ang mga indibidwal na matugunan ang mga pamantayan sa pagsusuri. Ang mga industrial radiographer at mga trainee ng industrial radiography ay dapat matugunan lahat ng mga kinakailangan na itinakda ng IEMA-DNS.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-29 (Personal na pag-aaral o pagsusuri para sa mga lisensya ng propesyunal na seguro):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-29 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-30 (Mga pag-file ng aksyon ng pagpapalayas sa mga residensiyal; pagpapatupad ng mga utos sa pagpapalaya sa mga residensiyal; mga walang bisa na dokumento ng consular identification; elektronikong pag-file para sa Komisyon ng Karapatang Pantao ng Illinois):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-30, na sinusugan ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-48 at Kautusang Tagapagpaganap 2020-52, ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-34 (Mga kinakailangan para sa Cannabis):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-34 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-35 (mga aktibidad sa regulasyon ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng Illinois):**

Ang mga seksyon 14, 15, 16, at 17 ng Kautusang Tagapagpaganap 2020-35 ay muling inilabas at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-36 (Lisensya ng pagpapakasal):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-36 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-41 (Pagtaya sa mga palaro):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-41 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-42 (Mga State Fair):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-42 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-43 (Ikaapat na Yugto ng Kautusan sa Rehabilitasyon ng Komunidad):**

Kautusang Tagapagpaganap 2020-43, na sinusugan at binago sa ibaba, ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**4. Mga eksemsiyon.**

- a. **Libreng paggamit ng relihiyon.** Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay hindi nililimitahan ang libreng paggamit ng relihiyon. Upang maprotektahan ang kalusugan at kaligtasan ng mga pinuno ng pananampalataya, kawani, mga nagtipon-tipon at mga bisita, ang mga samahang pangrelihiyon at mga bahay ng pagsamba ay hinihikayat na kumonsulta at sundin ang inirekomendang mga kaugalian at patnubay mula sa Kagawaran ng Pamublikong Kalusugan ng Illinois. Tulad ng nakalagay sa mga alituntunin ng IDPH, ang pinakaligtas na kasanayan para sa mga relihiyosong samahan sa oras na ito ay ang magbigay ng mga serbisyo gamit ang internet, sa drive-in na ayos, o sa labas (at naaayon sa mga kailanganin para sa pagitan mula sa kapwa-tao at patnubay patungkol sa pagsusuot ng mga takip sa mukha), at limitahan ang panloob na pagsisilbi sa 10 katao. Hinihikayat ang mga samahang pang-relihiyon na gumawa ng mga hakbang upang matiyak ang pagitan sa kapwa-tao, ang paggamit ng mga takip sa mukha, at pagpapatupad ng iba pang hakbang para sa pamublikong kalusugan.
- b. **Mga tungkulin sa oras ng kagipitan.** Ang lahat ng mga pangunahing tagatugon, mga pang-emerhensiyang tauhan ng pamamahala, mga pang-emerhensiyang despatsador, mga tauhan ng korte, mga nagpapatupad ng batas at mga tauhan ng pagwawasto, mga tagatugon para sa mapanganib na materyales, mga tauhan para sa proteksyon at kapakanan ng bata, mga tauhan ng pabahay at tirahan, militar, at iba pang mga empleyado ng gobyerno na nagtatrabaho o sumusuporta sa emerhensiyang tugon ay hindi saklaw ng Kautusang Tagapagpaganap na ito, ngunit hinihikayat na magsagawa ng pagitan sa kapwa-tao at gawin ang mga inirekomendang hakbang para sa pamublikong kalusugan.
- c. **Mga tungkulin ng pamahalaan.** Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay hindi nalalapat sa pamahalaan ng Estados Unidos at hindi nakakaapekto sa mga serbisyon ibinigay ng Estado o anumang sinumang munisipalidad, bayan, probinsiya, pangkat o ahensya ng gobyerno ay kinakailangang tiyakin ang patuloy na pagpapatakbo sa mga ahensya ng gobyerno o magbigay ng o suportahan ang kalusugan, kaligtasan at kapakanan ng publiko.
- d. **Mga pagpapaandar na nauugnay sa eleksyon.** Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay hindi nalalapat sa anumang awtoridad sa halalan, lugar ng botohan, o indibidwal habang nagsasagawa ng mga tungkulin na nauugnay sa o pagboto sa Pangkalahatang Halalan sa 2020. Ang mga pamamaraang nauugnay sa kalusugan ng publiko sa buong estado para sa Pangkalahatang Halalan sa 2020 ay itinakda sa Patnubay ng Kagawaran ng Pamublikong Kalusugan para sa Pag-iwas sa Pagkalat ng COVID-19 sa Mga Lokasyon sa Pagboto sa Eleksyon, na matatagpuan sa <https://www.dph.illinois.gov/2020election>.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-45 (Mga lisensya ng Cannabis):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-45 ay sinusugan sa kabuuan nito at dapat manatiling epektibo tulad ng tinukoy sa Kautusang Tagapagpaganap 2020-45.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-47 (Personal na pagtuturo sa mga paaralan ng preK-12):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-47 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-50 (Pagpapatuloy sa mga paglilipat mula sa mga kulungan sa probinsiya papunta sa Kagawaran ng Pagwawasto ng Illinois):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-50 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-51 (Pagpapagaan sa rehiyon ng Metro East):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-51 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Kautusang Tagapagpaganap 2020-54 (Karagdagang pagpapagaan sa Metro East):**

Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-54 ay muling inilabas sa kabuuan nito at pinalawak hanggang **Oktubre 17, 2020**.

**Bahagi 2: Pagpapawalang-bisa sa mga Kautusang Tagapagpaganap.** Ang Kautusang Tagapagpaganap 2020-53 ay pinapawalang-bisa.

**Bahagi 3: Sugnay ng pagtatapos.** Kapag anumang probisyon ng Kautusang Tagapagpaganap na ito o aplikasyon nito sa sinumang tao o pangyayari ay walang bisa ayon sa anumang korte ng karampatang hurisdiksyon, ang kawalang-bisa na ito ay hindi nakakaapekto sa anumang probisyon o aplikasyon ng Kautusang Tagapagpaganap na ito, na maaaring bigyang bisa nang wala ang imbalidong probisyon o aplikasyon. Upang makamit ang layuning ito, ang mga probisyon ng Kautusang Tagapagpaganap na ito ay idineklarang maaaring matapos.

---

**JB Pritzker, Gobernador**

Inisyu ng Gobernador Setyembre 18, 2020  
Isinalin ng Kalihim ng Estado Setyembre 18, 2020